



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ

99-00-200
Март 2024 г.

Относно: Доклад за оценка на въздействието върху околната среда с приложения за проект „Нептун Дийп“ в Румъния с възложители OMV Petrom S.A и RomGaz Black Sea LTD

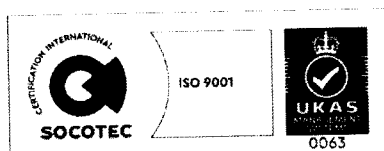
Уважаеми господин министър Фичет,

С настоящето писмо потвърждаваме получаването на писмо с изх. № DGEICPSC/4437 от 08.02.2024 г. (получено по електронна поща), с което ни предоставяте отговори на възложителя на проекта и експертния колектив, разработил екологичните оценки за проект „Нептун Дийп“ на бележките и коментарите, относно доклада за оценка на въздействието върху околната среда и приложенията към него за проект „Нептун Дийп“ в Румъния с възложители OMV Petrom S.A и RomGaz Black Sea LTD.

Бихме искали да изкажем благодарност за предоставените отговори, на български и английски език, които сведохме до знанието на компетентни институции и специализирани органи в България, както и бяха предоставени на обществен достъп на вниманието на заинтересованата общественост.

Напомняме, че бележките и коментарите от наша страна по отношение на доклада за ОВОС, вкл. доклада за оценка на съвместимостта и Глава 6.3 „Оценка на въздействието върху околната среда (на български език) за проект „Нептун Дийп“, респективно искането за преработването на документацията, изразени в наше писмо с изх. № 99-00-20 от 05 януари 2024 г. основно са свързани с оценката на здравния риск от реализацията на проекта.

H.E. Mr. Mircea FECHET
Minister of Environment, Water and Forests of Romania
12 Libretti Blvd.,
Sector 5, Bucharest, Romania



София 1000, бул. „Княгиня Мария-Луиза“ 22

Тел: +359 2 940 6194 , Факс: +359 2 98 6 25 33



В отговор на предоставените с Вашето писмо отговори, Министерство на здравеопазването на Р България изразява следното становище:

„Докладът по оценка на въздействието върху околната среда и води не е преработен съгласно бележките и предложенията по отношение на здравния риск, а са предоставени само отговори по определени въпроси, без същите да са имплементирани в доклада и разгледани кумулативно с цялата налична информация, оценки и изводи.

В тази връзка, представената допълнителна информация от румънска страна не съдържа категорични данни и обосновани изводи и анализи, които да доказват по недвусмислен начин липсата на риск за здравето на населението, асоцииран с въздействието на описаните рискови фактори върху компонентите на жизнената среда, свързани с реализирането на инвестиционното предложение.

В трансграничен контекст внимание следва да се обърне и на частта от проекта, касаеща изграждането на сондажни платформи в Черно море за добив на природен газ, разположени на около 35 км по вода от изключителната икономическа зона на Р България. Потенциалният здравен риск за Р. България от реализирането на проекта е свързан с евентуално замърсяване на българските териториални води, вкл. водите за къпане и прилежащото крайбрежие с химични вещества от отпадъчни производствени води, замърсяване на морските води с горива и масла от строителни и транспортни плавателни съдове, замърсявания от инцидентни течове на резервоари за съхранение на реагенти, разположени на сондажните платформи и др.

Представената допълнителна информация по провежданата процедура, изготвена от румънските власти, внася частична яснота, чрез информацията представена в документ RO-ND-D-IO-00-EV-REIS-0007-0001_P01_ENG — Produced water simulations for the Neptun Deep development (Симулации с технологични води за разработването на проекта „Нептун Дийп“) и документ PRJ02947_ENG с моделиране на замърсяването на морските води при разлив на корабно гориво, които са част от приложение М към доклада за ОВОС, по отношение дисперсионното моделиране на евентуално замърсяване на водите. Моделирането при технологично замърсяване на водите сочи въздействие, ограничено до зоната на добивните съоръжения, далеч от българските териториални води.

Въпреки горното обаче, резултатите не отричат възможността при аварийни или бедствени ситуации в сондажната (морската) част от ИП „Нептун Дийп“, нефтено замърсяване да се разпространи и временно да влоши качеството на водите за къпане по българското крайбрежие.

В заключение моля, предвид специфичната терминология, която се използва, както и професионалната характеристика и специфика на инвестиционното предложение, цялата документация да бъде предоставена или публикувана на български език.“

Предвид гореизложеното, Ви информираме, че поддържаме становището на Министерство на околната среда и водите, изразено с наше писмо с изх. № 99-00-200

от 5 януари 2024 г., с което искаме документацията за ОВОС, вкл. Глава 6.3 Оценка за въздействието върху околната среда в трансграничен контекст. за проект „Нептун Дийп“ да бъде преработена, съобразно направените бележки.

Въз основа на всичко гореизложено, Ви информираме, че информацията в доклада за ОВОС/Глава 6.3. Трансгранично въздействие следва да бъде преработена и допълнена, съобразно описаните по-горе бележки и да ни бъде представена отново за изпращане до компетентните органи и институции в България и заинтересованата общественост.

При предоставянето за повторно разглеждане цялата документация по ОВОС, вкл. приложенията, следва да е преведена на български език като се обърне внимание на специфичната терминология, свързана с технологичните процеси по проекта, както и отрицателните въздействия при случайни разливи или аварии върху околната среда, морето и морската биота в трансграничен аспект.

Документацията ще бъде предоставена на обществен достъп на заинтересованата общественост и ще бъдат изисквани писмени становища от компетентните органи и институции.

След преглед на преработения доклад за ОВОС, ще се произнесем относно получената документация и ще Ви информираме за организирането на обществени обсъждания на доклада за ОВОС за проект „Нептун Дийп“ на територията на Република България.

Във връзка с трансграничната процедура по ОВОС, моля да ни предоставите информация за датите и местата на организираните обществени обсъждания на документацията по ОВОС за проект „Нептун Дийп“ на територията на Румъния.

Информираме Ви, че в Министерство на околната среда и водите е получено становище на Greenpeace с изх. № 31/05.03.2024 г. относно провеждане на публични консултации на доклада за ОВОС за проект „Нептун Дийп“ (предоставяме Ви копие).

Моля, приемоте, уважаеми г-н министър, моите най-високи почитания и готовност за успешно бъдещо сътрудничество.

Искрено Ваш,

Юлиян Попов

Министър на околната среда и водите

GREENPEACE

Изх. № 31/05.03.2024 г.

ДО
Министъра на околната среда и водите
адрес: бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, София 1000,
Имейл: edno_gishe@moew.government.bg

ОТ
„Грийнпийс“ – България,
представявано от Меглена Антонова,
адрес: гр. София 1164, ул. „Миджур“ № 12, ет. 3
Имейл: [meglena.antonova@greenpeace.org](mailto:meglana.antonova@greenpeace.org),
martin.tomov@greenpeace.org

ОТНОСНО: Провеждане на публични консултации във връзка с доклад за трансгранична оценка за въздействието върху околната среда на проекта „Нептун Дийп“ за добив на газ на територията на Румъния

Уважаеми г-н Министър,

Научихме за консултациите, които са протекли в края на миналата година между министерствата на околната среда на Румъния и България относно проекта за добив на газ в румънската акватория на Черно море „Нептун Дийп“. Направихме и справка на сайта на българското министерство на околната среда и водите.

Желаем да доведем до Вашето знание изводите, които направихме въз основа на фактите по случая и приложимите норми – както от българското, така и от румънското законодателство.

Чл. 26, ал. 1, буква „а“ от Наредбата за условията и реда за извършване на оценка на въздействието върху околната среда гласи:

„Чл. 26. Оценката на въздействието върху околната среда за инвестиционни предложения с трансгранично въздействие, които ще се осъществят на територията на други държави, при които Република България е засегната държава, се извършва в следната последователност:

1. (изм. - ДВ, бр. 29 от 2010 г.) при получаване на уведомление за инвестиционно предложение, което ще се осъществи на територията на друга държава и което може да се очаква, че ще има значително въздействие на територията на Република България, в посочения в уведомлението срок министърът на околната среда и водите

GREENPEACE

уведомява държавата по произход за своето решение да участва или да не участва в процедурата по ОВОС:

а) при изразено съгласие за участие се следва националната процедура на държавата на произход, ако друго не е предвидено в международен договор;“

Безспорно е, че министърът на околната среда и водите на Република България е изразил съгласие за участие в процедурата за трансгранична ОВОС и следователно трябва да бъдат спазени изискванията на националната процедура на държавата на произход – в случая на Румъния. Приложим е румънският Закон № 292/2018 от 03.12.2018 г. за оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда („Закон № 292/2018“).

На първо място чл. 16, ал. 1 от Закон № 292/2018 подчертава, че засегнатата общественост трябва да има възможност да участва ефективно още от самото начало на процедурата и да представя предложения и препоръки на компетентните власти.

Чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018 изброява методите за информиране на засегнатата общественост, които трябва да бъдат избрани от властите, оправомощени да издадат екологичното разрешително, както и от властите, които прилагат екологичното законодателство според „техните специфични компетентности“ както гласи румънският закон. Методите за информиране на обществеността са многобройни – чрез постери в някои територии, публикации в централния и местния печат, организация на излагане на планове, схеми, таблици, графики, модели относно проекта и др. подобни.

Относно трансграничната ОВОС чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 задължава централната власт на Румъния, съвместно с компетентните власти на потенциално засегнатата държава „да установят мерки, които да позволят ефективното участие на засегнатата държава в процедурата по трансгранична ОВОС“.

В конкретния случай, след като с писмо с изх. № 99-00-200/07.08.2023 г. министърът на околната среда и водите на Република България е заявил съгласие за участие в процедурата за трансгранична ОВОС относно проекта „Нептун Дийп“, съгласно чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 двамата министри – румънският министър на околната среда, водите и горите и българският министър на околната среда и водите – е трябвало да установят мерки, които да позволят ефективното участие на засегнатата държава в процедурата по трансгранична ОВОС, включително и мерки относно информиране на обществеността.

Според нас двамата министри не са изпълнили задълженията по чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018. Това е така, защото на сайта на министерството на околната среда и водите на Република България

не е видно да е била разменяна кореспонденция във връзка с прилагането на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018. А освен това няма следа от информиране на засегнатата общественост в Република България чрез който и да е от методите, изброени в чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018 – „постери в някои територии, публикации в централния и местния печат, организация на излагане на планове, схеми, таблици, графики, модели относно проекта и др. подобни.“

Следователно сме изправени пред нарушение на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „а“ от Закон № 292/2018.

На второ място чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018 изисква да бъде уточнен методът на консултации на засегнатата общественост – чрез подаване на писмени становища или чрез публични дебати (обществени обсъждания).

В конкретния случай двамата министри не са изпълнили задълженията по чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018, като министърът на околната среда и водите на Република България едностранно е решил да проведе консултациите със засегнатата общественост единствено и само писмено – чрез подаване на становища до министъра на околната среда и водите.

Гореописаното нарушение е още по-съществено и представлява тежък порок на процедурата, поради обстоятелството, че българската общественост има нагласа да участва в процедура за консултации единствено и само в рамките на обществено обсъждане – чл. 97, ал. 4 от Закона за опазване на околната среда на Република България.

Нарушението на чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018 е особено тежко поради факта, че консултациите с румънската общественост са били извършени и по двата метода – чрез подаване на писмени становища, но и чрез обществени обсъждания. Това обстоятелство навежда на извод, че засегнатата общественост в Румъния е била третирана по по-благоприятен начин от засегнатата общественост в България.

Следователно сме изправени пред нарушение на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018, както и на самия чл. 16, ал. 2, буква „б“ от Закон № 292/2018.

Също така считаме, че гореописаният начин на процедиране на румънското министерство на околната среда, водите и горите и на българското министерство на околната среда е в разрез с тълкуването, дадено за прилагане на чл. 6 от Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на взимането на решения и достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда („Орхуската конвенция“) по жалба № С-71/Чехия и по-конкретно със заключенията, дадени от

GREENPEACE

Комитета за спазване на Орхуската конвенция в параграфи 113-116 (заклучения за допуснати нарушения) и параграф 117 (препоръки). Става дума за тълкуване на прилагането на чл. 6 от Орхуската конвенция за процедури за оценка на въздействието на инвестиционни предложения с трансгранично въздействие. Заклученията на Комитета за спазване на Орхуската конвенция по жалба С-71/Чехия могат да бъде открити в интернет страницата на комитета на следния адрес: <https://unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC-56/ece.mp.pp.c.1.2017.3.e.pdf>

Въз основа на гореизложеното се обръщаме към Вас със следното:

Молим Ви да предприемете стъпки за изпълнение на разпоредбите на чл. 17, ал. 7 от Закон № 292/2018 във връзка с чл. 16, ал. 2, букви „а“ и „б“ от Закон № 292/2018, като информирате засегнатата общественост в България за проекта за добив на газ в румънската акватория на Черно море „Нептун Дийп“ и да организирате обществените консултации съобразно изискванията на румънското, но и на българското законодателство с оглед спазване на изискването на чл. 16, ал. 1 от Закон № 292/2018, като на засегнатата общественост в България да бъде осигурена възможност да участва ефективно още от самото начало на процедурата и да представя предложения и препоръки на компетентните власти.

С уважение:

Меглена Антонова,
директор на „Грийнпийс“ – България